Lectura super epistolam B. Pauli Apostoli ad Galatas

Capitulum I, lectio 4

[13 Audistis enim conversationem meam aliquando in Judaismo: quoniam supra modum persequebar Ecclesiam Dei, et expugnabam illam,

14 Et proficiebam in Judaismo supra multos coætaneos meos in genere meo, abundantius æmulator existens paternarum mearum traditionum.]

15 Cum autem placuit ei, qui me segregavit ex utero matris meæ, et vocavit per gratiam suam,

16 Ut revelaret Filium suum in me, ut evangelizarem illum in gentibus: continuo non acquievi carni et sanguini,

17 Neque veni Ierosolymam ad antecessores meos Apostolos: sed abii in Arabiam: et iterum reversus sum Damascum:

39. – Postquam autem apostolus ostendit quod ipse non accepit ab homine Evangelium ante suam conversionem, nunc hic probat quod non accepit ipsum ab homine post conversionem suam. Et circa hoc duo facit.

Primo ostendit quod non recepit Evangelium ab homine tempore conversionis suae;

secundo quod nec etiam post conversionem suam, ibi "Deinde post annos tres", et cetera.

Circa primum duo facit.

[1] Quia primo ostendit quod non accepit Evangelium ab apostolis, neque didicit;

[2] secundo quod non ab aliis fidelibus, ibi "Sed abii in Arabiam", et cetera.

Circa primum tria facit.

Lesung über den Brief des seligen Apostels Paulus an die Galater

Kapitel I, Lesung 4

[13 Denn ihr habt ja von meinem Wandel seinerzeit im Judentum gehört, daß ich über die Maßen die Kirche Gottes verfolgt habe, und sie bekämpft habe,

14 und ich übertraf im Judentum viele meiner Altersgenossen in meinem Volk, da ich heftigerer Eiferer für die Satzungen meiner Väter war.]

15 Als es aber dem gefiel, der mich vom Schoß meiner Mutter an ausgesondert und durch seine Gnade berufen hat,

16 seinen Sohn in mir zu offenbaren, damit ich ihn unter den Heiden verkündete, habe ich in der Folge nicht bei Fleisch und Blut Trost gefunden,

17 noch bin ich nach Jerusalem gegangen zu denen, die vor mir Apostel waren, sondern ich zog nach Arabien, und kehrte dann wieder zurück nach Damaskus.

39. – Nachdem der Apostel gezeigt hat, daß er das Evangelium vor seiner Bekehrung nicht von Menschen empfangen hat, beweist er nun, daß er es auch nach seiner Bekehrung nicht von Menschen empfangen hat. Dazu tut er zweierlei:

Erstens zeigt er, daß er das Evangelium bei seiner Bekehrung nicht von den Menschen empfangen hat;

zweitens, daß er es auch nach seiner Bekehrung nicht von den Menschen empfangen hat, dort, wo es heißt: „Dann, nach drei Jahren" [= *Gal* 1,18].

Im Hinblick auf das erste tut er zweierlei:

[1] erstens zeigt er, daß er das Evangelium nicht von den Aposteln empfangen oder gelernt hat;

[2] zweitens [zeigt er], daß er es auch nicht von einem anderen Gläubigen [gelernt oder empfangen hat], dort, wo es heißt: „Ich zog nach Arabien, und kehrte dann wieder zurück nach Damaskus."

Im Hinblick auf das erste tut er dreierlei:

[1.1] Primo ostendit causam efficientem suae conversionis;
[1.2] secundo finem, ibi "ut revelaret", etc.;
[1.3] tertio modum, ibi "continuo non acquievi", et cetera.

40. – [1.1] Circa primum notat causam suae conversionis, quae duplex est, scilicet

[1.1.1] beneplacitum Dei, quod est divina electio,
[1.1.2] et convertentis vocatio.

[1.1.1] Quantum ad primum dicit: "Cum autem placuit", scilicet Deo, non quando volui ego, sed quando placitum fuit sibi, quia "non est volentis neque currentis", etc., ut dicitur *Rom.* IX,16. *Ps.* CXLVI,11: "Beneplacitum est domino", et cetera. *Phil.* II,13: "Deus est qui operatur in nobis", et cetera.

"Qui", scilicet Deus, "me", scilicet

– rebellem I *Cor.* XV,9: "Ego sum minimus apostolorum", etc., "quoniam persecutus sum", et cetera. *Act.* c. IX,1: "Saulus adhuc spirans minarum", et cetera.

– Persecutorem: "Saule, Saule, quid me persequeris", etc.

– blasphemum I *Tim.* I, v. 13: "Qui fui blasphemus", et cetera.

"Me", talem, inquam, "segregavit ex utero matris meae".

Vel ad litteram: qui fecit me nasci ex ventre matris meae.

41. – Et vere dicitur Deus segregare ex utero, licet sit opus naturae, quae est quasi instrumentum Dei, quia opera etiam nostra attribuuntur Deo, sicut principali auctori, *Is.* c. XXVI,12: "Omnia enim opera nostra operatus es in nobis", etc., sicut et effectus principali agenti attribuuntur. Ideo dicitur *Iob* X, v. 11: "Pelle et carnibus vestisti me", et cetera.

Et ab hoc utero segregatus est ad iustificationem, quia eiusdem est iustificare, cuius est condere. Ps. XXI,11: "De ventre matris meae", et cetera.

[1.1] Erstens zeigt er die Wirkursache seiner Bekehrung;
[1.2] zweitens das Ziel, dort, wo es heißt: „seinen Sohn in mir zu offenbaren" usw.
[1.3] Drittens die Art und Weise, dort, wo es heißt: „habe ich in der Folge nicht bei Fleisch und Blut Trost gefunden" usw.

40. – [1.1] Zum ersten bemerkt er die Ursache seiner Bekehrung, die eine zweifache ist, nämlich

[1.1.1] das Wohlgefallen Gottes, das heißt die göttliche Erwählung,
[1.1.2] und die Berufung desjenigen, der sich bekehrt.

[1.1.1] Zum ersten sagt er: „Als es aber dem", das heißt Gott, „gefiel": nicht wann ich es wollte, sondern wann es ihm gefiel, denn „es steht nicht dem zu, der will, noch dem, der läuft", wie es in *Röm* 9,16 heißt. „Es hat [vielmehr] dem Herrn wohlgefallen" (*Ps* 146,11); „Gott ist es, der in uns wirkt" (*Phil* 2,13).

„Der", nämlich Gott, „mich",

– nämlich [mich] „Widerspenstigen" [ausgesondert hat]: „Ich bin der geringste der Apostel" usw., „weil ich [die Gemeinde Gottes] verfolgt habe" (1 *Kor* 15,9). „Saulus, der noch Drohungen ausstößt" (*Apg* 9,1);

– [mich] Verfolger: „Saul, Saul, warum verfolgst du mich?" (*Apg* 9,4);

– [mich] Lästerer: „Da ich ein Lästerer war" (1 *Tim* 1,13).

„Mich", einen solchen, sage ich, „hat er vom Schoß meiner Mutter an ausgesondert".

Oder wörtlich: „der mich aus dem Schoß meiner Mutter geboren hat".

41. – Und es ist richtig zu sagen, daß Gott einen Menschen vom Mutterschoß an aussondert, auch wenn es sich um ein Werk der Natur handelt. Denn er ist gleichsam ein Werkzeug Gottes, da auch unsere eigenen Werke Gott als ihrem hauptsächlichen Urheber zugeschrieben werden: „Denn du hast all unsere Werke in uns gewirkt" (*Jes* 26,12). So wird jede Wirkung dem hauptsächlich Handelnden zugeschrieben. Daher heißt es in *Ij* 10,11: „Mit Haut und Fleisch hast du mich bekleidet" usw.

Und von diesem Schoß wurde er ausgesondert, um gerechtfertigt zu werden. Denn demselben kommt es zu, zu rechtfertigen, dem es auch zukommt, zu erschaffen: „Vom Mutterleib an [bist du mein Gott]" (*Ps* 21,11).

Vel: "ex utero matris meae", scilicet synagogae, cuius uterus est collegium Pharisaeorum, qui nutriebant alios in Iudaismo. *Matth.* XXIII, v. 15: "Circuitis mare et aridam, ut faciatis", et cetera. Sic ergo mater sua fuit synagoga. *Cant.* c. I,5: "Filii matris meae pugnaverunt contra me", et cetera. Uterus eius sunt Pharisaei. Ex hoc ergo utero est segregatus per spiritum sanctum ad fidem Evangelii. *Rom.* I,1: "Segregatus in Evangelium Dei".

Vel mater sua est Ecclesia Christi; uterus eius, collegium apostolorum. Segregavit ergo Deus ipsum ab utero Ecclesiae, id est, a collegio apostolorum in officium apostolatus et praedicationis ad gentes, quando dixit apostolis, *Act.* XIII,2: "Segregate mihi Barnabam et Paulum", et cetera.

Vocat autem synagogam matrem suam, quia Pharisaeus erat, quasi magnus in ea, dum dicitur Pharisaeus, et ex Pharisaeis, quia zelator legis erat. Supra: "Abundantius autem aemulator", et cetera.

42. – [1.1.2] Quantum autem ad aliam causam dicit "et vocavit", et cetera. Est autem duplex vocatio.

[1.1.2.1] Una est exterior, et sic dicit: *vocavit* me caelesti voce. *Act.* IX,4: "Saule, Saule, quid me persequeris?" et cetera. "Vade in civitatem", et cetera. Sic etiam alios apostolos vocavit.

[1.1.2.2] Alia est interior, et sic vocavit per quemdam instinctum interiorem, quo Deus per gratiam tangit cor, ut convertatur ad ipsum, et sic "vocavit" a mala via in bonam, et hoc "per gratiam suam", non nostris meritis. *Rom.* VIII,30: "Quos praedestinavit, hos et vocavit", et cetera. *Is.* XLV,13: "Suscitavit eum ad iustitiam", et cetera. *Amos*, V,8: "Qui vocat aquas maris", et cetera.

43. – [1.2] Finis autem conversionis ponitur, cum dicit "ut revelaret filium", etc., qui quidem finis est Christus. Ordinatur autem conversio sua ad Christum dupliciter,

[1.2.1] scilicet facto, et sic dicit "ut revelaret filium suum", id est, in eo quod circa me fecit, convertendo me et dimittendo peccata mihi, revelaret quanta sit mihi facta misericordia.

Oder: „vom Schoß meiner Mutter an", das heißt von der Synagoge, deren Schoß das Kollegium der Pharisäer ist, die andere im Judentum erzogen haben: „Ihr umkreist Meer und Land, um einen Proselyten zu machen" (*Mt* 23,15). So war also die Synagoge seine Mutter: „Die Söhne meiner Mutter haben gegen mich gekämpft" (*Hld* 1,5). Ihr Schoß sind die Pharisäer. Und aus diesem Schoß wurde er folglich durch den Heiligen Geist zum Glauben an das Evangelium ausgesondert: „Ausgesondert zum Evangelium Gottes" (*Röm* 1,1).

Oder seine Mutter ist die Kirche Christi, und ihr Schoß das Kollegium der Apostel. Gott sonderte ihn vom Schoß der Kirche aus, das heißt aus dem Kollegium der Apostel, für das Amt des Apostels und Predigers der Heiden, als er zu den Aposteln sagte: „Sondert mir Saulus und Barnabas aus" (*Apg* 13,2).

Er nennt aber die Synagoge seine Mutter, weil er ein Pharisäer war, und [sogar] gewissermaßen ein Großer in ihr, weshalb er „Pharisäer" und „von den Pharisäern" genannt wird, weil er ein Eiferer des Gesetzes war: „Ich war aber ein heftigerer Eiferer" usw.

42. – [1.1.2] Im Hinblick auf die andere Ursache [der Bekehrung] sagt er: „der mich berufen hat" usw. Es gibt aber eine zweifache Berufung.

[1.1.2.1] Die eine ist äußerlich, und so sagt er: „der mich berufen hat" mit einer Stimme vom Himmel. „Saul, Saul, warum verfolgst du mich?" usw. „Geh in die Stadt" usw. (*Apg* 9,4). Auf diese Weise hat er auch die anderen Apostel berufen.

[1.1.2.2] Die andere [Berufung] ist innerlich, und so hat er durch einen gewissen inneren Antrieb berufen, durch den Gott mittels der Gnade das Herz berührt, damit es sich ihm zuwendet, und so „hat er berufen" vom Weg des Bösen zum Guten. Und dies „durch seine Gnade" und nicht durch unsere eigenen Verdienste. „Die er vorherbestimmt hat, die hat er auch berufen" usw. (*Röm* 8,30). „Er hat ihn auferweckt zur Gerechtigkeit" usw. (*Jes* 45,13); „Der das Wasser des Meeres ruft" usw. (*Am* 5,8).

43. – [1.2] Das Ziel seiner Bekehrung aber wird genannt, wenn es heißt: „[um] seinen Sohn zu offenbaren". Dieses Ziel also ist Christus. Nun ist seine Bekehrung auf zweifache Weise auf Christus hingeordnet:

[1.2.1] nämlich durch das Werk, und so heißt es, „[um] seinen Sohn zu offenbaren", das heißt: durch das, was er an mir getan hat, indem er mich bekehrte und mir meine Sünden nachließ, offenbarte er, wie groß die Barmherzigkeit ist, die mir zuteil wurde:

I *Tim*. I,15 s.: "Christus Iesus venit in hunc mundum peccatores salvos facere", et cetera. "Sed ideo misericordiam Dei consecutus sum, quia ignorans", et cetera. Sic ergo revelavit in eius conversione filium suum, et hoc inquantum filius dicitur gratia Dei.

Item revelavit eum in eius operatione; unde dicebat ipse, *Rom*. XV,18: "Non enim audeo aliquid loqui eorum, quae per me non effecit Christus in obedientiam gentium, in verbo, in factis, et virtute", et cetera. Et hoc inquantum filius virtus est Dei.

Item revelavit eum in eius praedicatione; unde ipse dicebat, I *Cor*. I,23: "Nos praedicamus", etc., usque "et Dei sapientiam". Et hoc inquantum filius eius dicitur Dei sapientia.

[1.2.2] Item ordinatur ad Christum sua conversio verbo, et sic dicit "ut evangelizarem illum in gentibus", quia, aliis apostolis evangelizantibus Christum Iudaeis, Paulus de mandato domini ivit ad gentes convertendas. *Is*. c. XLIX,6: "Parum enim est mihi, ut sis mihi servus", etc., "Dedi te in lucem", et cetera. *Act*. XIII, v. 47: "Sic enim praecepit", et cetera. *Infra*: "Ecce testem populis dedi eum, ducem ac praeceptorem gentibus."

44. – [1.3] Modus autem suae conversionis est perfectus,

– et quantum ad effectum; unde dicit "continuo non acquievi carni et sanguini", id est, statim ita perfecte fui conversus, quod omnis carnalis affectus recessit a me. *Eccli*. c. XI,23: "Facile est enim in oculis domini subito honestare pauperem." Et accipitur hic caro et sanguis pro vitiis carnalibus. I *Cor*. XV,50: "Caro et sanguis regnum Dei non possidebunt", et cetera. *Infra* V,17: "Caro concupiscit", et cetera.

Vel pro affectu et amore ad carnaliter sibi coniunctos. *Matth*. c. XVI,17: "Caro et sanguis non revelavit tibi", et cetera. Sic apostolus et vitia sua superavit, et suos Iudaeos contempsit.

– Item quantum ad intellectum; quia ita fuit instructus a Christo, quod non fuit ei necesse instrui ab apostolis.

„Jesus Christus ist in die Welt gekommen, um die Sünder zu retten, [von denen ich der erste bin]" usw. (1 *Tim* 1,15); „Ich aber habe die Barmherzigkeit Gottes erlangt, weil ich unwissend war" usw. (1 *Tim* 1,13). So also hat er bei seiner Bekehrung seinen Sohn geoffenbart – und dies, weil der Sohn die Gnade Gottes genannt wird.

Ebenso hat er ihn in seinem Wirken geoffenbart. Deshalb sagte er selbst: „Ich wage nämlich nichts von dem zu sagen, was Christus nicht durch mich gewirkt hat, zum Gehorsam der Heiden durch Wort und Tat, durch Kraft" usw. (*Röm* 15,18). Und dies, weil der Sohn die Kraft Gottes ist.

Ebenso hat er ihn in seiner Verkündigung geoffenbart. Deshalb sagte er selbst: „Wir predigen" usw. „Christus, Gottes Kraft und Gottes Weisheit" (1 *Kor* 1,23). Und dies, weil der Sohn die Weisheit Gottes genannt wird.

[1.2.2] Ebenso ist seine Bekehrung durch das Wort auf Christus hingeordnet. Und so sagt er: „Damit ich ihn unter den Heiden verkündige." Denn während die anderen Apostel Christus den Juden verkündigten, zog Paulus auf Geheiß des Herrn aus, um die Heiden zu bekehren: „Es ist wenig für mich, daß du mein Knecht bist" usw. „Ich habe dich zum Licht der Heiden bestimmt" (*Jes* 49,6). „Denn so hat es der Herr befohlen [daß du zum Heil dienst bis an den äußersten Rand der Erde]" (*Apg* 13,47); Unten: „Siehe, ich habe ihn zum Zeugen für die Völker gegeben, zum Führer und Lehrer für die Heiden" (*Jes* 55,4).

44. – [1.3] Die Art und Weise seiner Bekehrung ist vollkommen,

– sowohl im Hinblick auf ihre Wirkung. Daher sagt er: „Ich habe in der Folge nicht bei Fleisch und Blut Trost gefunden", das heißt, sofort war ich so vollkommen bekehrt, daß jedes fleischliche Verlangen von mir wich: „Denn es ist leicht in den Augen des Herrn, einen Armen plötzlich reich zu machen" (*Sir* 11,23). Und hier werden Fleisch und Blut als Laster des Fleisches verstanden: „Fleisch und Blut können das Reich Gottes nicht besitzen" usw. (1 *Kor* 15,50). Unten: „Denn das Fleisch begehrt auf [gegen den Geist]" (5,17).

Oder [Fleisch und Blut werden] als Zuneigung und Liebe zu den Blutsverwandten verstanden. „Fleisch und Blut haben es dir nicht geoffenbart" (*Mt* 16,17). So überwand der Apostel seine eigenen Laster und verachtete seine jüdischen Verwandten.

– Auch [war seine Bekehrung vollkommen] im Hinblick auf den Verstand. Denn er wurde von Christus so unterwiesen, daß es keiner Unterweisung durch die Apostel bedurfte.

Et ideo dicit “nec veni Ierosolymam”, ut scilicet ab eis instruerer.

45. – [2] Item non fuit necesse instrui ab aliis fidelibus. Et ideo dicit “sed abii in Arabiam”, etc., quasi dicat: non ivi ad loca ubi erant alii fideles, ut me instruerent, sed ivi in Arabiam, ubi non erant edocti in fide, sed infideles.

“Et iterum reversus sum Damascum”, scilicet ad parentes. *Iob* XXXVIII,25: “Quis dedit vehementissimo imbri cursum”, et cetera.

Sed contra dicitur *Act.* IX,25 quod “demiserunt eum de muro per sportam”, et cetera. Cum autem venisset Ierusalem, tentabat se iungere discipulis. Venit ergo Ierusalem.

Dicendum est quod venit, sed non ut instrueretur. Vel, melius, dicendum est quod non statim venit, sed post aliquod tempus, et ideo sequitur “Deinde post annos”, et cetera.

(Lateinischer Text: corpusthomisticum.org)

Und daher sagt er: „noch bin ich nach Jerusalem gegangen“, um nämlich von ihnen unterwiesen zu werden.

45. – [2] Ebenso hatte er es nicht nötig, sich von einem anderen Gläubigen unterweisen zu lassen. Und daher sagt er: „sondern ich zog nach Arabien“, so als ob er sagen wollte: Ich ging nicht dorthin, wo es andere Gläubige gab, damit sie mich unterwiesen, sondern ich ging nach Arabien, wo keine im Glauben Unterwiesenen, sondern Ungläubige waren.

„Und kehrte dann wieder zurück nach Damaskus“, das heißt zu seinen Eltern: „Wer hat den heftigen Schauern eine Bahn gegeben?“ (*Ij* 38,25).

Dagegen aber steht, wie es in *Apg* 9,25 heißt, daß „sie ihn [in Damaskus] in einem Korb hinunterließen“. Als er aber nach Jerusalem kam, versuchte er, sich den Jüngern anzuschließen. Demnach ist er also doch nach Jerusalem gegangen.

Dazu ist zu sagen, daß er zwar dorthin ging, aber nicht, um sich unterweisen zu lassen. Oder besser noch ist zu sagen, daß er nicht sofort dorthin ging, sondern erst nach einiger Zeit. Und daher folgt im nächsten Vers: „Dann, nach drei Jahren [ging ich nach Jerusalem].“

(Deutsche Übersetzung: Hanns-Gregor Nissing)